



A LA VISTA, AMB VISTA A, EN VISTA DE, EN VISTES DE...

Amb el substantiu *vista*, pres en sentit figurat, es poden formar diverses expressions el significat de les quals convé distingir. El *Diccionari de la llengua catalana* de l'Institut d'Estudis Catalans (DIEC) en recull les següents:

Amb vista a significa 'pensant en' o 'amb la intenció de'. No és correcte ***amb vistes a**, en plural.

✘ L'ajuntament incrementa les mesures de seguretat amb vistes a la festa major.

✔ L'ajuntament incrementa les mesures de seguretat amb vista a la festa major.

En vista de significa 'considerant' o 'atenent'.

✔ En vista dels informes favorables emesos per la comissió assessora, es portarà endavant la iniciativa.

En vistes de és sinònima de *a les envistes de*, que fa referència al punt des del qual es pot veure un lloc relativament llunyà. Per extensió, també es fa servir en sentit temporal com a sinònima de l'expressió *pels volts de*. És incorrecte amb el sentit de *en vista de*.

✔ El projecte de llei es presentarà en vistes de la primavera (= a les envistes de la primavera).

✘ En vistes del resultat de la votació popular, el consistori ha decidit paralitzar el projecte.

✔ En vista del resultat de la votació popular, el consistori ha decidit paralitzar el projecte.



A la vista de tindria el significat de 'veient', 'havent vist' o 'atès'. Es troba implícit en l'exemple *A la vista d'aquell espectacle, van estimar-se més callar*, aportat pel DIEC.

✓ Finit el termini, la comissió, a la vista de la proposta legislativa i de les observacions presentades, elabora un dictamen.

A la vista s'aplica als dipòsits i als comptes bancaris sense un termini determinat i a altres documents que tenen com a venciment el dia de la presentació al deutor.

El diccionari també recull en un article a part l'expressió **en vist**, i remet a l'expressió *en comparació de*, que s'ha de considerar preferent.

~ La seva resposta, en vist la del seu principal contrincant, és impecable.

✓ La seva resposta, en comparació de la del seu principal contrincant, és impecable.